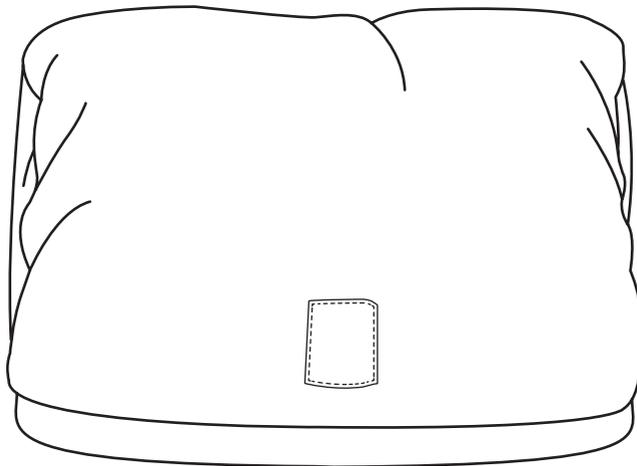




**NATURE &  
DECOUVERTES**

**CHANCELIÈRE PIEDS ET MAINS ÉLECTRIQUE**  
ELECTRIC HAND AND FOOT MUFF  
ELEKTRISCHER FUSS- UND HANDWÄRMER  
FOLGO ELÉCTRICO PARA LOS PIES Y LAS MANOS  
ESCALFETA ELÉTRICA PÉS E MÃOS

**Réf. 15211000**



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.  
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.  
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.  
Lea detenidamente este manual y consérvelo en un lugar seguro.  
Leia cuidadosamente este manual e guarde-o em local seguro.



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

## MISE EN GARDE

- Le non-respect des instructions est susceptible d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels (chocs électriques, brûlures de la peau, incendie). Ces consignes de sécurité et avertissements visent non seulement à protéger votre santé et celle des autres personnes, mais également à une bonne utilisation du produit. Pour cette raison, veuillez respecter ces consignes de sécurité et incluez-les lors de la remise du produit à d'autres personnes.
- Le chauffe mains et pieds ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou par des personnes vulnérables, incapables de réagir en cas de surchauffe.
- Le chauffe mains et pieds ne doit pas être utilisé par un enfant en bas âge (0-3 ans). Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir en cas de surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants (3 à 8 ans) sauf si les commandes ont été pré-réglées par un parent ou par un adulte ou si l'on a expliqué les instructions de sécurité à l'enfant de manière adéquate pour qu'il puisse faire fonctionner les commandes en toute sécurité.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes invalides, endormies ou insensibles à la chaleur.
- Ne pas s'endormir pendant l'utilisation du produit.
- Ne pas utiliser le produit sur des parties du corps qui sont enflées, blessées ou irritées.
- En cas de douleur ou d'inconfort pendant l'utilisation du produit, arrêter immédiatement de l'utiliser. N'est pas destiné à utilisation médicale à l'hôpital.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Le chauffe mains et pieds n'est PAS UN JOUET ! Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage en milieu hospitalier.
- Eviter les contacts directs et prolongés avec la peau. Ne pas placer directement sur peau nue.
- Ne pas insérer d'épingles ou d'objets pointus.
- Tenir l'appareil éloigné d'objets tranchants ou de bords tranchants à tout moment.
- Ne pas utiliser le chauffe mains et pieds s'il est plissé ou froissé.
- Ne pas utiliser le chauffe mains et pieds s'il est humide.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'appareil dans un endroit sec.
- Ne pas faire de faux plis à l'appareil en plaçant des objets dessus lorsqu'il est rangé.

- Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur fourni.
- Cet appareil fonctionne sur une source d'alimentation électrique. Il convient donc de respecter les règles de sécurité s'appliquant à tout appareil électrique.
- Brancher l'appareil uniquement sur la tension d'alimentation indiquée
- Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifier toujours que tous les composants de l'appareil sont en parfait état. En cas de défaut ou de dysfonctionnement, mettre immédiatement l'appareil hors tension et le débrancher.
- Les champs électriques et magnétiques émanant du chauffe mains et pieds peuvent éventuellement perturber le fonctionnement des stimulateurs cardiaques bien qu'ils soient en dessous des limites recommandées : max. 5000V/m, intensité du champ magnétique : max 80A/m, densité de flux magnétique : max. 0,1 millitesla. Veuillez donc consulter votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant toute utilisation.
- Ne pas tirer, ne pas tordre pas et ne pas courber les câbles.
- Veiller à examiner fréquemment ce chauffe mains et pieds en vue de détecter des signes d'usure ou de détérioration. En cas de mise en évidence de tels signes, si l'appareil a été utilisé de façon anormale ou s'il ne fonctionne pas, le retourner au fournisseur avant de le mettre en marche à nouveau.
- Ne pas essayer de réparer le chauffe mains et pieds.
- Si les cordons d'alimentation du chauffe mains et pieds sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Lorsque cet appareil est allumé :
  - Ne placer aucun produit dessus (Ex. Valise ou panier à linge)
  - Les sources de chaleur, telles que les bouillottes, ne doivent pas être placées sur le chauffe mains et pieds.

## UTILISATION

**Important** : le chauffe mains et pieds a été conçu pour apporter confort et détente à l'utilisateur par la chaleur.

**Consignes de sécurité** : le chauffe mains et pieds est équipé d'un INTERRUPTEUR THERMIQUE DE SÉCURITÉ. Un capteur empêche le chauffe mains et pieds de surchauffer au moyen d'un arrêt automatique lorsque la température a atteint le degré maximal réglé (55°C).

**ATTENTION** : si le chauffe mains et pieds est utilisé pendant plus de 3 heures, nous vous recommandons de définir le réglage de température le plus bas pour éviter une surchauffe, susceptible de provoquer des brûlures sur la peau.

Lorsque l'appareil est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée ; il convient que les commandes soient ajustées au réglage recommandé pour une utilisation continue.

### UTILISATION DES TAMPONS AROMATIQUES

Déposer quelques gouttes d'huile essentielle sur le tampon fourni et l'insérer dans la poche prévue à cet effet.

### MISE EN MARCHÉ

Insérer la prise USB dans l'adaptateur fourni. Le brancher à une prise. Allumer le chauffe mains et pieds en appuyant sur le bouton  et contrôler le réglage de la température : la LED rouge indique que le réglage de température est élevé (55°C). Appuyez une deuxième fois sur le bouton , la LED blanche indique que le réglage de la température est intermédiaire (50°C). Appuyez une troisième fois sur le bouton , la LED bleue indique que le réglage de température est bas (45°C).

## MISE EN ARRÊT

Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que le voyant lumineux du bouton  soit éteint.

## SOIN ET ENTRETIEN

**Composition** : 100 % Polyester

- Lavage interdit
- Ne pas blanchir
- Ne pas passer le chauffe mains et pieds au sèche linge
- Ne pas repasser le chauffe mains et pieds
- Nettoyage à sec interdit



Respectez les consignes de nettoyage indiquées sur l'étiquette.

## NETTOYAGE :

1. ATTENTION : débrancher le chauffe mains et pieds de la prise électrique avant de la nettoyer.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
3. Nettoyer l'appareil uniquement lorsqu'il est froid.
4. Nettoyer les taches éventuelles avec un chiffon humide.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

## STOCKAGE :

1. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le ranger comme indiqué.
2. Ranger le chauffe mains et pieds dans un endroit frais et sec.
3. Contrôler régulièrement l'état de l'appareil.
4. Ne pas faire de faux plis à l'appareil en plaçant des objets dessus lorsqu'il est rangé.
5. En cas de dysfonctionnement veuillez rapporter l'appareil au point de vente.

## CARACTÉRISTIQUES

Tension : 5V

Courant : 1.0A

# PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

## WARNING

- Non-observance of the instructions may result in personal injury or material damage (electric shock, skin burns, fire). The following safety and hazard information is not only intended to protect your health and the health of other people, it should also protect the product. For this reason, pay attention to these safety notes and give these instructions when handing over this product to others.
- The heated foot and hand warmer must not be used by people who are not sensitive to heat or by vulnerable persons who may not be able to reach to overheating and turn the product off properly.
- This heated foot and hand warmer may not be used by very young children (0-3 years old) as they are unable to respond to overheating.
- This heated foot and hand warmer may not be used by young children (3-8 years old) unless the controller has been set by a parent or a responsible adult and the child has been given adequate instructions on how to use the heated hand and foot warmer safely.
- This heated foot and hand warmer may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised and have been instructed on to use the heated foot and hand warmer safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- The product must not be used by children or invalids, asleep or insensitive to heat.
- Do not fall asleep while using the product.
- Do not use on areas of the body that are swollen, injured or irritated.
- If you feel pain or discomfort while using the product, stop using it immediately. Not intended for medical use in the hospital.
- This is NOT A TOY! Children must not play with the heated foot and hand warmer
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- This heated foot and hand warmer is not designed for use in hospitals.
- Avoid direct and prolonged contact with the skin. Do not place directly on bare skin.
- Do not insert needles or sharp objects into the heated foot and hand warmer.
- Keep the device away from sharp objects or sharp edges at any time.
- Do not use when folded or bunched up.
- Do not use if wet.
- Store the device at a dry location if it is not in use.
- Do not crease the device by placing objects on it during storage.
- This heated foot and hand warmer may only be used with the provided adapter charger.
- This device uses supply voltage. Therefore, the same safety regulations apply as for any other electric device.
- Operate the device only with the stated supply voltage.

- Inspect that all components of the device are in a faultless condition prior to each start-up of the device. In the event of a defect or a malfunction, switch the device off immediately and disconnect the power plug from the power network.
- The electrical and magnetic fields emitted by this heated foot and hand warmer may interfere with the function of a pacemaker. However, they are still well below the limits: max. 5000V/m, magnetic field strength: max 80A/m, magnetic flux density: max. 0.1 millitesla. Please consult your doctor and the manufacturer of your pacemaker before using this heated foot and hand warmer
- Do not pull, twist or make sharp bends in the cables.
- Please check this foot and hand warmer frequently for signs of wear and tear or damage. If you detect such signs, if the device has been used abnormally or if it is not working, return it to the supplier before turning it on again.
- If the cables of the heated hand and foot warmer or the charger are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its customer service department or similarly qualified person to avoid any risk.
- Do not try to repair the device.
- When this heated foot and hand warmer is switched on:
  - Do not place any products on it (e.g. suitcase or washing basket)
  - Heating sources, such as hot water bottles, heating hand and foot warmer or similar items, must not be placed on the heated foot and hand warmer.

## INTENDED USE

**Important:** This heated foot and hand warmer is only designed to warm up the human body.

**Safety Important:** The heated foot and hand warmer is equipped with a SAFETY THERMAL SWITCH. The sensor prevents the heated foot and hand warmer from overheating thanks to an automatic switch-off when the temperature has reached the maximum temperature set (55°C).

**WARNING:** If the heated foot and hand warmer is being used over 3 hours, we recommend that you set the lowest temperature setting on to avoid overheating, which may lead to burns to the skin. When the device is likely to be used for an extended period the controls should be adjusted to the recommended setting for continuous use.

### APPLYING AROMA PADS

Put few drops of the essential oil on the provided cotton pad. Insert the cotton pad to the aroma pocket.

### SWITCHING ON

Insert the USB cable to the provided adaptor. Plug it to an outlet. Switch on the heated foot and hand warmer by pressing the button  and control temperature setting: the red LED displays HIGH temperature setting (55°C). Press twice on the button , the white LED displays MEDIUM temperature setting (50°C). Press a third time on the button , the blue LED displays LOW temperature setting (45°C).

### SWITCHING OFF

Press the button  repeatedly until the LED display of the button  is off.

## CARE AND MAINTENANCE

**Composition:** 100% Polyester

- Washing not allowed
- Bleaching not allowed
- Do not dry the hand and foot warmer in tumble dryers
- Do not iron the hand and foot warmer
- No chemical cleaning



Follow the cleaning instructions on the label.

### CLEANING:

1. CAUTION: Unplug the Foot & Hand warmer from the electrical outlet before cleaning.
2. Do not immerse the device in water.
3. Clean the device only when it is cold.
4. Clean any stains with a damp cloth.

Cleaning and maintenance should not be done by unsupervised children.

### STORAGE:

1. When the device is not in use, store it as instructed.
2. Store the hand and foot warmer in a cool, dry place.
3. Check the device regularly.
4. Do not crease the device by placing objects on it when stored.
5. In case of malfunction please return the device to the point of sale.

### SPECIFICATIONS

Rated Voltage: 5V

Power supply: 1.0A

# LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF

## ACHTUNG

- Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden (Stromschlag, Hautverbrennungen, Feuer) führen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz Ihrer Gesundheit und der anderer Personen, sondern auch dem Schutz des Produkts. Beachten Sie daher die folgenden Sicherheitshinweise und legen Sie diese Anweisungen dem Produkt bei, wenn Sie es anderen Personen übergeben.
- Dieser Fuß- und Handwärmer darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und nicht von schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren und das Produkt nicht ausschalten können.
- Dieser Fuß- und Handwärmer darf nicht bei Kleinkindern (0-3 Jahre) verwendet werden, da diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Dieser Fuß- und Handwärmer darf nicht von jungen Kindern (3-8 Jahre alt) benutzt werden, es sei denn, der Steuerungsschalter wurde von einem Elternteil oder einer verantwortlichen erwachsenen Aufsichtsperson eingestellt und dem Kind wurden angemessene Anweisungen darüber gegeben, wie der Fuß- und Handwärmersicher zu verwenden ist.
- Dieser Fuß- und Handwärmer kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Fuß- und Handwärmers unterwiesen wurden und die mit dem Gebrauch einhergehenden Gefahren verstehen.
- Das Produkt darf nicht von Kindern oder Invaliden verwendet werden, die schlafen oder unempfindlich gegen Hitze sind.
- Schlafen Sie nicht ein, während Sie das Produkt verwenden.
- Nicht an Körperstellen anwenden, die geschwollen, verletzt oder gereizt sind.
- Wenn Sie während der Verwendung des Produkts Schmerzen oder Beschwerden verspüren, beenden Sie die Verwendung sofort. Nicht für den medizinischen Gebrauch im Krankenhaus bestimmt.
- Dies ist KEIN SPIELZEUG! Kinder dürfen nicht mit dem Fuß- und Handwärmer spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieser Fuß- und Handwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Direkten und längeren Hautkontakt vermeiden. Nicht auf die bloße Haut legen.
- Keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in den Fuß- und Handwärmer einführen.
- Das Gerät stets von scharfkantigen Gegenständen und Kanten fernhalten.
- Das Gerät nicht gefaltet oder zusammengelegt verwenden.
- Nicht in feuchtem oder nassem Zustand benutzen.

- Das Gerät an einem trockenen Ort lagern, wenn es nicht benutzt wird.
- Das Produkt bei der Lagerung nicht durch das Darauflegen von Gegenständen quetschen oder zerknittern.
- Den Fuß- und Handwärmernur mit dem mitgelieferten Ladeadapter benutzen.
- Dieses Gerät wird mit Versorgungsspannung betrieben. Daher gelten die gleichen Sicherheitsvorschriften wie für jedes andere elektrische Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der angegebenen Versorgungsspannung.
- Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Gerätes, ob sich alle Komponenten des Gerätes in einem einwandfreien Zustand befinden. Im Falle eines Defekts oder einer Fehlfunktion schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Die von diesem Fuß- und Handwärmer ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen. Sie liegen jedoch unter den Grenzwerten: max. 5000V/m, magnetische Feldstärke: max 80A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie vor der Benutzung des Fuß- und Handwärmers Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers.
- Nicht an den Kabeln ziehen, sie nicht verdrehen oder stark knicken.
- Den Fuß- und Handwärmerbitte oft und regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung überprüfen. Falls Sie derartige Anzeichen feststellen, wenn der Heizgürtel unsachgemäß benutzt wurde oder wenn er sich nicht funktioniert, geben Sie ihn vor einem erneuten Einschalten an den Händler oder Hersteller zurück.
- Wenn die Kabel des Fuß- und Handwärmers oder des Ladegeräts beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Wenn der Fuß- und Handwärmereingeschaltet ist:
  - Keine Gegenstände auf ihn legen (Koffer oder Wäschekorb)
  - Wärmequellen wie Wärmflaschen, Wärmepackungen oder ähnliche Gegenstände dürfen nicht auf den Fuß- und Handwärmergelegt werden.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

**Wichtig:** Dieser Fuß- und Handwärmer ist ausschließlich für die Erwärmung des menschlichen Körpers vorgesehen.

**Sicherheit Wichtig:** Der Fuß- und Handwärmer ist mit einem SICHERHEITSTHERMOSCHALTER ausgestattet. Der Sensor verhindert eine Überhitzung des Fuß- und Handwärmers, indem er ihn bei Erreichen der eingestellten Maximaltemperatur (55°C) automatisch ausschaltet.

**WARNUNG:** Wenn der Fuß- und Handwärmer länger als 3 Stunden verwendet wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperatureinstellung einzustellen, um eine Überhitzung zu vermeiden, die zu Hautverbrennungen führen kann.

Wenn das Gerät wahrscheinlich längere Zeit verwendet wird Die Bedienelemente sollten auf die empfohlene Einstellung für den Dauereinsatz eingestellt werden.

### VERWENDUNG VON AROMATISCHEM PUFFER

Geben Sie ein paar Tropfen ätherisches Öl auf das mitgelieferte Stück Baumwolle und stecken Sie es in die mitgelieferte Tasche.

## EINSCHALTEN

Schließen Sie das USB-Kabel an den mitgelieferten Adapter an. Stecken Sie es in einen Ausgang. Schalten Sie den Fuß und Handwärmer ein, indem Sie die Taste  drücken und die Temperatureinstellung regeln: Die rote LED zeigt die Einstellung der HOHEN Temperatur an (55°C). Drücken Sie die Taste  zwei Mal, die weiße LED zeigt die MITTLERE Temperatureinstellung (50°C) an. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, die blaue LED zeigt die Einstellung NIEDRIGE Temperatureinstellung (45°C) an.

## AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Taste  wiederholt, bis die LED-Anzeige der Taste  erlischt.

## **PFLEGE UND INSTANDHALTUNG**

**Zusammensetzung:** 100% Polyester

- Waschen verboten
- Bleichen verboten
- Den Heizgürtel nicht im Trockner trocknen.
- Den Heizgürtel nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.



Beachten Sie die Reinigungsanweisungen auf dem Etikett.

## REINIGUNG:

1. **ACHTUNG:** Den Fuß- und Handwärmer vor der Reinigung immer zuerst von der Steckdose trennen.
2. Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
3. Das Gerät nur in abgekühltem Zustand reinigen.
4. Flecken mit einem feuchten Tuch entfernen.

Die Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.

## LAGERUNG:

1. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, dieses wie in den Anweisungen angegeben lagern.
2. Den Fuß- und Handwärmer an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
3. Das Gerät regelmäßig überprüfen.
4. Das Gerät bei der Lagerung nicht durch das Darauflegen von Gegenständen quetschen oder zerknittern.
5. Im Falle einer Funktionsstörung das Gerät bitte an die Verkaufsstelle zurückgeben.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 5V  
Stromversorgung: 1.0A

ES

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

## ADVERTENCIA

- No seguir las instrucciones puede acarrear lesiones personales o daños materiales (descargas eléctricas, quemaduras en la piel, incendios). La siguiente información de seguridad y peligros no solo pretende proteger su salud y la de otras personas, sino también proteger el producto. Por eso, preste atención a estas indicaciones de seguridad y dé estas instrucciones a cualquier otra persona a la que le dé este producto.
- El calentador para pies y manos no deben utilizarlo personas que no sean sensibles al calor o, por motivos de vulnerabilidad, personas que puedan no reaccionar a un sobrecalentamiento y apagar el producto correctamente.
- Este calentador para pies y manos no pueden usarlo niños muy pequeños (0-3 años), ya que pueden no responder a un sobrecalentamiento.
- Este calentador para pies y manos no pueden usarlo niños pequeños (3-8 años), a menos que un adulto haya activado el controlador y se le hayan dado las instrucciones adecuadas al niño sobre cómo usar con seguridad el calentador para pies y manos.
- Este calentador para pies y manos pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con movilidad reducida, discapacidad sensorial o mental o falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas e instruidas sobre el uso del calentador para pies y manos con seguridad y estén completamente al corriente de los posibles riesgos.
- El producto no debe ser usado por niños o personas inválidas, dormido o insensible al calor.
- No se quede dormido mientras usa el producto.
- No lo use en áreas del cuerpo que estén inflamadas, lesionadas o irritadas.
- Si siente dolor o molestia mientras usa el producto, deje de usarlo inmediatamente. No destinado para uso médico en el hospital.
- ¡Esto NO ES UN JUGUETE! Los niños no deben jugar con el calentador para pies y manos
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deberán realizarlas niños sin supervisión de un adulto.
- Este calentador para pies y manos no está diseñado para usarlo en hospitales.
- Evite el contacto directo y prolongado con la piel. No lo coloque directamente sobre la piel.
- No inserte agujas ni objetos punzantes en el calentador para pies y manos.
- Mantenga en todo momento el dispositivo alejado de objetos punzantes o bordes afilados.
- No lo use cuando esté doblado o recogido.
- No lo use si está húmedo.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco mientras no se use.
- No arrugue el dispositivo poniendo encima objetos mientras está guardado.
- Este calentador para pies y manos solo puede usarse con el cargador adaptador proporcionado.
- Este dispositivo utiliza suministro eléctrico. Por tanto, se aplican las mismas normas de seguridad que para cualquier otro aparato eléctrico.

- Utilice el dispositivo solo con el suministro eléctrico indicado.
- Compruebe que todos los componentes del dispositivo estén en perfecto estado antes de encenderlo. En caso de defecto o mal funcionamiento, apague inmediatamente el dispositivo y desconecte el enchufe de la red eléctrica.
- Los campos electromagnéticos que emite este calentador para pies y manos pueden interferir en el funcionamiento de un marcapasos. No obstante, están bastante por debajo de los límites: máx. 5000 V/m, fuerza del campo magnético: máx. 80 A/m, densidad de flujo magnético: máx. 0,1 millitesla. Consulte a su médico y al fabricante de su marcapasos antes de usar este calentador para pies y manos
- No tire de los cables, no los tuerza ni haga curvaturas cerradas.
- Revise con frecuencia el calentador para pies y manos por si estuviera desgastado o dañado. Si detecta indicios al respecto, si el dispositivo se ha usado de forma anómala o no funciona, devuélvalo al proveedor antes de volver a encenderlo.
- Si los cables del calentador para pies y manos o el cargador se dañan, deberán ser sustituidos por el fabricante, su departamento de atención al cliente o una persona de preparación similar para evitar cualquier riesgo.
- No intente reparar el dispositivo.
- Cuando este calentador para pies y manos esté encendido:
  - No coloque nada encima (maleta ni cesta de ropa)
  - No deben colocarse fuentes de calor, como botellas de agua caliente o almohadas calientes sobre el calentador para pies y manos.

## USO ADECUADO

**Importante:** Este calentador para pies y manos está diseñado solo para calentar el cuerpo humano.

**Seguridad Importante:** El calentador para pies y manos incluye un INTERRUPTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD. El sensor evita que el calentador para pies y manos se sobrecaliente gracias a un apagado automático cuando la temperatura alcanza el máximo establecido (55 °C).

**ADVERTENCIA:** Si el calentador para pies y manos se usa más de 3 horas, es aconsejable ponerlo a la temperatura más baja para evitar que se sobrecaliente, ya que podría provocar quemaduras en la piel.

Cuando es probable que el dispositivo se utilice durante un período prolongado Los controles deben ajustarse a la configuración recomendada para uso continuo.

### USO DEL BUFFER AROMÁTICO

Coloque unas gotas de aceite esencial en el trozo de algodón provisto e insértelo en el bolsillo provisto.

### ENCENDER

Inserte el cable USB en el adaptador proporcionado. Enchúfelo a una toma. Encienda el calentador para pies y manos pulsando el botón  y controle el ajuste de temperatura: El led rojo indica el ajuste de temperatura ALTA (55 °C). Pulse dos veces el botón  ; el led blanco indica el ajuste de temperatura MEDIA (50 °C). Pulse una tercera vez el botón  ; el led azul indica el ajuste de temperatura BAJA (45 °C).

### APAGAR

Pulse el botón  varias veces hasta que se apague el led del botón .

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

**Composición:** 100 % poliéster

- No se puede lavar
- No meter en lejía
- No secar en secadora
- No planchar el cinturón de calor
- No limpiar con productos químicos



Siga las instrucciones de limpieza de la etiqueta.

### LIMPIEZA:

1. PRECAUCIÓN: Desenchufe el calentador para pies y manos de la red eléctrica antes de limpiarlo.
2. No sumerja el dispositivo en agua.
3. Limpie el dispositivo solo cuando esté frío.
4. Limpie cualquier mancha con un paño húmedo.

La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse a cargo de niños sin supervisión.

### ALMACENAMIENTO

1. Cuando no se use el dispositivo, guárdelo según las indicaciones.
2. Guarde el calentador para pies y manos en un lugar fresco y seco.
3. Revíselo habitualmente.
4. No doble el producto poniendo encima objetos mientras está guardado.
5. En caso de mal funcionamiento, devuelva el dispositivo al punto de venta.

### ESPECIFICACIONES

Voltaje nominal: 5V

Fuente de alimentación: 1.0A

# INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

## AVISO

- A não observância das instruções pode resultar em lesões pessoais ou danos materiais (choque elétrico, queimaduras de pele, fogo). As seguintes informações de segurança e perigo não se destinam apenas a proteger a sua saúde e a saúde das outras pessoas, também devem proteger o produto. Por este motivo, preste atenção às seguintes indicações de segurança e inclua estas instruções ao entregar este produto a outros.
- O aquecedor de mãos e pés não deve ser utilizado por pessoas que não são sensíveis ao calor ou por pessoas vulneráveis, visto que não são capazes de reagir ao sobreaquecimento.
- Este aquecedor de mãos e pés não deve ser utilizado por crianças de tenra idade (0-3 anos de idade) visto não serem capazes de reagir ao sobreaquecimento.
- Este aquecedor de mãos e pés não pode ser utilizado por crianças pequenas (3-8 anos de idade) a menos que o controlador tenha sido regulado por um pai ou por um adulto responsável e a criança tenha recebido instruções adequadas sobre como usar o aquecedor de mãos e pés de forma segura.
- Este aquecedor de mãos e pés pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas e tenham recebido instruções sobre o uso do aquecedor de mãos e pés em segurança e estejam plenamente cientes dos riscos associados ao seu uso.
- O produto não deve ser usado por crianças ou inválidos, dormindo ou insensíveis ao calor.
- Não adormeça enquanto estiver usando o produto.
- Não use em áreas do corpo que estejam inchadas, feridas ou irritadas.
- Se sentir dor ou desconforto ao usar o produto, pare de usá-lo imediatamente. Não destinado a uso médico no hospital.
- Isto NÃO É UM BRINQUEDO! As crianças não devem brincar com o aquecedor de mãos e pés
- A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que supervisionadas.
- Este aquecedor de mãos e pés não se destina a ser utilizado em hospitais.
- Evite o contacto direto e prolongado com a pele. Não coloque diretamente sobre a pele nua.
- Não insira agulhas ou objetos cortantes no aquecedor de mãos e pés.
- Mantenha sempre o dispositivo afastado de objetos pontiagudos ou com arestas afiadas.
- Não use quando o dispositivo está dobrado ou fechado.
- Não utilize se estiver molhado.
- Guarde o dispositivo num local seco, se não estiver em uso.
- Não vinque o dispositivo colocando objetos sobre o mesmo quando armazenado.
- Este aquecedor de mãos e pés só pode ser utilizado em conjunto com o carregador adaptador fornecido.

- Este dispositivo utiliza tensão de alimentação. Portanto, aplicam-se as mesmas normas de segurança conforme qualquer outro dispositivo elétrico.
- Utilize o aparelho apenas com a tensão de alimentação declarada.
- Inspeção se todos os componentes do dispositivo estão em perfeitas condições antes de cada arranque do dispositivo. No caso de um defeito ou anomalia de funcionamento, desligue imediatamente o dispositivo e desconecte a ficha elétrica da rede de alimentação.
- Os campos elétricos e magnéticos emitidos por este aquecedor de mãos e pés podem interferir com o funcionamento de um pacemaker. No entanto, eles ainda estão abaixo dos limites: máx. 5000V/m, força de campo magnético: máx. 80A/m, densidade de fluxo magnético: máx. 0.1 millistela. Consulte o seu médico e o fabricante do pacemaker antes de usar este aquecedor de mãos e pés
- Não puxe, torça nem faça dobras acentuadas dos cabos.
- Verifique este aquecedor de mãos e pés com frequência quanto a sinais de desgaste ou danos. Se detectar esses sinais, se o dispositivo tiver sido usado anormalmente ou se não estiver a funcionar, devolva-o ao fornecedor antes de o ligar novamente.
- Se os cabos do aquecedor de mãos e pés ou o carregador estiverem danificados, estes devem ser substituídos pelo fabricante, pelo seu departamento de assistência ao cliente ou pessoa similarmente qualificada para evitar qualquer risco.
- Não tente reparar o dispositivo.
- Quando este aquecedor de mãos e pés é ligado:
  - Não coloque quaisquer produtos sobre o mesmo (por exemplo, mala de viagem ou cesto de roupa)
  - Fontes de aquecimento, tais como garrafas de água quente, aquecedores de mãos e pés ou itens semelhantes, não devem ser colocados no aquecedor de mãos e pés.

## USO A QUE SE DESTINA

**Importante:** Este aquecedor de mãos e pés apenas se destina a aquecer o corpo humano.

**Segurança Importante:** O aquecedor de mãos e pés aquecido está equipado com um INTERRUPTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA. O sensor impede que o aquecedor de mãos e pés sobreaqueça graças a um desligamento automático quando a temperatura atinge a temperatura máxima definida (55°C).

**AVISO:** Se o aquecedor de mãos e pés estiver a ser usado há mais de 3 horas, recomendamos que ajuste para a definição de temperatura mais baixa para evitar o sobreaquecimento, o qual pode conduzir a queimaduras na pele. Quando o dispositivo é provável que seja usado por um período prolongado os controles devem ser ajustados para a configuração recomendada para uso contínuo.

### USO DE BUFFER AROMÁTICO

Coloque algumas gotas de óleo essencial no pedaço de algodão fornecido e insira-o no bolso fornecido para esse fim.

## LIGAR

Insira o cabo USB no adaptador fornecido. Ligue-o a uma tomada. Ligue o aquecedor de mãos e pés aquecido pressionando o botão  e da definição da temperatura de controlo: o LED vermelho indica a definição de temperatura ALTA (55°C). Pressione duas vezes o botão , o LED branco indica a definição de temperatura MÉDIA (50°C). Pressione uma terceira vez o botão , o LED azul indica a definição de temperatura BAIXA (45°C).

## DESLIGAMENTO

Pressione o botão  repetidamente até o visor LED do botão  estar desligado.

## **CUIDADOS E MANUTENÇÃO**

**Composição:** 100% Poliéster

- Lavagem não permitida
- Branqueamento não permitido
- Não seque a cinta aquecida em máquinas de secar roupa
- Não engome a cinta aquecida
- Não use nenhum produto químico de limpeza



Siga as instruções de limpeza na etiqueta.

## LIMPEZA:

1. CUIDADO: Desligue o Aquecedor de mãos e pés da tomada elétrica antes de limpar.
2. Não mergulhe o dispositivo em água.
3. Limpe o dispositivo apenas quando está frio.
4. Limpe todas as manchas com um pano húmido.

A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

## ARMAZENAMENTO:

1. Quando o dispositivo não estiver a ser usado, guarde-o conforme as instruções.
2. Guarde o aquecedor de mãos e pés num local fresco e seco.
3. Verifique o dispositivo regularmente.
4. Não vinque o dispositivo colocando objetos sobre o mesmo quando armazenado.
5. Em caso de anomalia, agradecemos que encaminhe o dispositivo para o ponto de venda.

## ESPECIFICAÇÕES

Tensão nominal: 5V

Fonte de alimentação: 1,0A

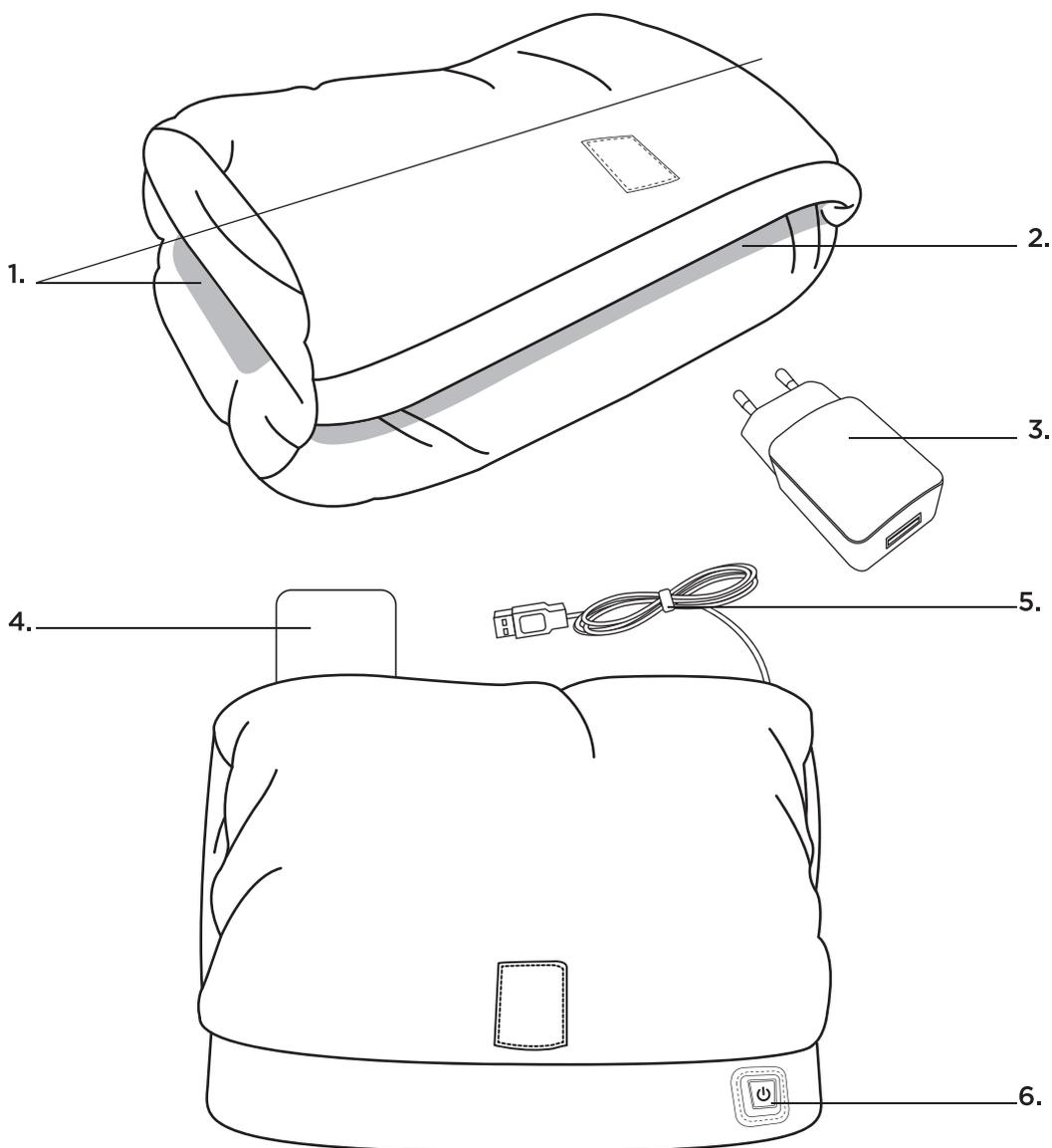
**SCHEMA DETAILLE DES COMPOSANTS**

**DETAILED DIAGRAM OF THE COMPONENTS**

**DETAILLIERTE KOMPONENTEN SCHEMA**

**GRÁFICO DETALLADO DE LAS PIEZAS**

**DIAGRAMA DETALHADO DOS COMPONENTES**



- 1. Chauffe mains**  
Hand warmer  
Handwärmer  
Calentador de manos  
Aquecedor de mãos
  
- 2. Chauffe pieds**  
Foot warmer  
Fußwärmer  
Calentador de pies  
Aquecedor de pés
  
- 3. Adaptateur**  
Adaptor  
Adapter  
Adaptador  
Adaptador
  
- 4. Pochette aroma**  
Aroma pocket  
Tasche für Aromapad  
Bolsillo de aromas  
Bolsa aromática
  
- 5. Câble USB**  
USB Cable  
USB-Kabel  
Cable USB  
Cabo USB
  
- 6. Bouton ON/OFF & réglages de température**  
ON/OFF & Temperature setting button  
Taste für EIN/AUS & Temperatureinstellung  
Botón de ajuste de temperatura y de ON/OFF  
Botão de ligar/desligar e definição da temperatura



**ATTENTION :** Ces avertissements doivent être respectés pour éviter toute blessure à l'utilisateur.  
**WARNING:** These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.  
**WARNUNG:** Diese Warnhinweise sind unbedingt zu beachten, um Verletzungen des Benutzers zu vermeiden.  
**ADVERTENCIA:** Estas advertencias deben tenerse en cuenta para evitar lesiones del usuario.  
**AVISO:** Estas notas de advertência devem ser respeitadas para evitar qualquer lesão para o utilizador.



**MISE EN GARDE :** Ces notes doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.  
**CAUTION:** These notes must be observed to prevent any damage to the device.  
**ACHTUNG:** Diese Warnhinweise sind unbedingt zu beachten, um Schäden des Geräts zu vermeiden.  
**PRECAUCIÓN:** Estas indicaciones deben tenerse en cuenta para evitar daños al dispositivo.  
**CUIDADO:** Estas notas devem ser respeitadas para evitar qualquer dano no dispositivo.



**Ne pas perforer le chauffe mains & pieds.**  
**Do not puncture the hand and foot warmer.**  
**Den Fuß- und Handwärmer nicht einstechen.**  
**No perforo el calentador para pies y manos.**  
**Não perfure o aquecedor de mãos e pés.**



**Ne pas utiliser le chauffe mains & pieds lorsqu'il est plié.**  
**Do not use the hand and foot warmer when it is folded.**  
**Den Fuß- und Handwärmer nicht benutzen, wenn er zusammengefallen ist.**  
**No use el calentador para pies y manos cuando esté doblado.**  
**Não use o aquecedor de mãos e pés quando este se encontra dobrado.**

**Nature & Découvertes**  
11 rue des Etangs Gobert  
78000 Versailles (France)  
[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)  
N°service client : +33(0)1 8377 0000



Conforme aux normes européennes.  
Compliant with European standards.  
Entspricht europäischen Normen.  
Conforme con las normas europeas.  
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit est destiné pour un usage en intérieur uniquement.  
This product is intended for indoor use only.  
Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.  
Este producto está previsto para un uso exclusivo en interiores.  
Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior.



**Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.**  
**This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.**  
**Dieses Produkt ist als Abfall einer gesonderten Verwertung zuzuführen und darf nicht über den regulären Hausmüll entsorgt werden.**  
**Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.**  
**Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.**